

# HYDRIX

Bedienungsanleitung  
Instruction Manual  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

# DEUTSCH

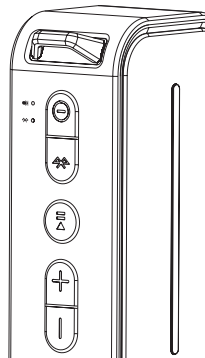
## VIELN DANK!

...dass Sie sich für den Kauf des HYDRIX Outdoor Speakers entschieden haben. Genießen Sie Ihre Musik genauso wie es sein sollte: In höchster Qualität, kabellos und mit Stil!

**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor sie mit der Verwendung des HYDRIX Outdoor Speakers beginnen.**

### Lieferumfang:

HYDRIX Lautsprecher  
USB A/Micro USB Lade-/Datenkabel  
3,5mm Stereo m/m Klinkenkabel  
Tragekarabiner  
Bedienungsanleitung



# FEATURES

- Bis zu 6 Stunden kabelloser Musikgenuss dank Bluetooth V4.2 und eingebautem Akku.
- Beantworten, Zurückweisen und Beenden von Anrufen mit einem einzigen Tastendruck.
- Beantwortung von Anrufen mithilfe des eingebauten Mikrofons.
- Lautstärkeregelung und Musikwiedergabe per Knopfdruck direkt am Lautsprecher.
- Wasser-, staub- und schlagfestes Design inklusive Transportkarabiner, damit Sie den Kopfhörer überallhin mitnehmen können.
- Verbindet sich bei jedem Anschalten automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
- Optional verwendbar mit 3,5mm Line In Kabel oder micro SD/TF Karte, falls einmal keine Bluetooth Verbindung möglich ist.

# TECHNISCHE DATEN

|  |   |
|--|---|
| Produkttyp   | Tragbarer Bluetooth Lautsprecher  |
| Bluetoothversion   | V4.2  |
| Externe Anschlüsse   | Micro USB, TF/SD Karte, 3,5mm Klinkeneingang  |
| Speichermedium   | TF/SD Karte (nicht inkludiert)  |
| Lautsprecher<br>Ausgangsleistung<br>Frequenzbereich<br>Abspielzeit | 2W×2 + Klasse G Verstärker<br>3W×2 THD = 10%<br>110Hz – 18kHz<br>6h (Mittlere Lautstärke)<br>3.5h (Max. Lautstärke)                           |
| USB Specs  | USB 2.0, kompatibel mit USB 1.1   |
| Stromversorgung<br>Ladezeit  | Eingebauter 1200mAh Lithium Akku<br>5V  1A / ca. 3 Stunden |
| Datenformate   | MP3, WMA, WAV, APE, FLAC  |

# SICHERHEITSHINWEISE



**Dieses Gerät ist mit einem Lithium Akkumulator ausgestattet. Unsachgemäße Verwendung kann zu Überhitzung und Bränden führen.**


- Lassen Sie dieses Gerät aus Sicherheitsgründen während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör und manipulieren Sie keinesfalls Kabel, Adapter, oder Teile am Gerät.
- Im Falle von ungewöhnlich hoher Betriebstemperatur, ungewöhnlichem Geruch oder Rauchaustritt, trennen Sie das Gerät sofort physikalisch vom Stromnetz und kontaktieren Sie den Händler.
- Achten Sie beim Laden des Geräts auf eine gute Belüftung und stellen Sie das Gerät dabei stets auf nicht entflammbare Oberflächen. Halten Sie das Gerät während des Ladevorgangs von Wasser und Feuchtigkeit fern.




**Dieses Gerät ist geschützt vor Strahlwasser aus allen Richtungen (IPX5). Um das Risiko von Schäden zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht für längere Zeit unter Wasser und halten Sie die seitliche Gummiabdeckung geschlossen.**

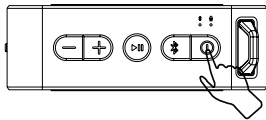
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nicht in sehr trockener Umgebung, da durch statische Entladung Schäden auftreten können.
- Das Gerät darf nicht direkt oder in die Nähe von offenen Flammen oder heißen Gegenständen wie z.B. Kerzen, Radiatoren oder ähnlichem gelagert werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, oder Temperaturen von über 40 Grad Celsius aus.
- Halten Sie das Gerät sauber und lagern Sie es nicht in zu warmer, schmutziger, feuchter und/oder nasser Umgebung.
- Wenn sie das Gerät säubern, trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
- Das Gerät sollte nicht geworfen oder aus großen Höhen fallen gelassen werden, da dauerhafte Defekte entstehen können.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie stattdessen den Händler oder einen qualifizierten Techniker.

# INBETRIEBNAHME

Der HYDRIX Outdoor Speaker ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. **Bevor Sie den Kopfhörer erstmalig benutzen, wird empfohlen den Akku vollständig aufzuladen.** Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte USB Kabel, um das Gerät zu laden. Stecken Sie den USB A Stecker des Kabels an einen geeigneten USB Port (DC5V  1A) und den Micro USB Stecker in den USB Port des Lautsprechers.

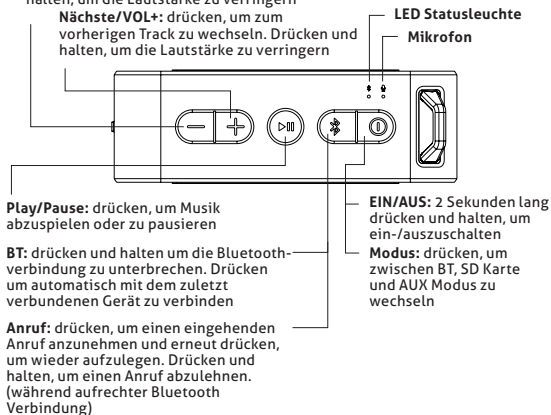
## Einschalten/Ausschalten

Drücken und halten Sie die Taste  für 2 Sekunden, um den Lautsprecher einzuschalten. Drücken und halten Sie die Taste erneut, um den Lautsprecher wieder auszuschalten.



**Vorherige/VOL-:** drücken, um zum vorherigen Track zu wechseln. Drücken und halten, um die Lautstärke zu verringern

**Nächste/VOL+:** drücken, um zum vorherigen Track zu wechseln. Drücken und halten, um die Lautstärke zu verringern



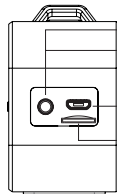
**Play/Pause:** drücken, um Musik abzuspielen oder zu pausieren

**BT:** drücken und halten um die Bluetooth-Verbindung zu unterbrechen. Drücken um automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu verbinden

**Anruf:** drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen und erneut drücken, um wieder aufzulegen. Drücken und halten, um einen Anruf abzulehnen. (während aufrechter Bluetooth Verbindung)

**EIN/AUS:** 2 Sekunden lang drücken und halten, um ein-/auszuschalten

**Modus:** drücken, um zwischen BT, SD Karte und AUX Modus zu wechseln



**AUX Anschluss:** 3,5mm Klinkenbuchse

**Reset Taste:** Drücken Sie die innenliegende Taste mit einer Büroklammer, Nadel, o.ä. um das Gerät zurückzusetzen

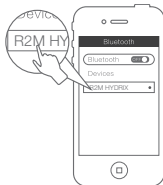
**Micro USB Daten-/Ladeanschluss**

**SD Kartenleser:** Micro SD/TF Karte in den Kartenleser einstecken, um Musik von der Karte abzuspielen. Optional den Lautsprecher per USB Kabel mit einem PC verbinden, um auf die Karte zuzugreifen

# KOPPLUNG

## Manueller Kopplungsvorgang


- 1 Drücken und halten Sie die  Taste um den Lautsprecher einzuschalten. Die blaue LED beginnt zu blinken und Sie hören eine Audioausgabe („ding-dong“).
- 2 Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion Ihres Smartphones, Computers etc.
- 3 Rufen Sie das Bluetooth Verbindungsmenu Ihres Smartphones oder Computers auf.
- 4 Suchen/Scannen Sie auf Ihrem Smartphone nach verfügbaren Geräten und wählen Sie „R2M HYDRIX“ aus der Liste. (Geben Sie falls aufgefordert den Code „0000“ ein)
- 5 Nach erfolgreicher Kopplung hören Sie eine Audioausgabe („ding-dong-ding“) und die blaue LED leuchtet durchgehend.



## Bluetoothverbindung manuell trennen

Sind Lautsprecher und Smartphone/Tablet verbunden, können Sie die Verbindung durch drücken der  Taste trennen. Die blaue LED beginnt zu blinken und der Lautsprecher wechselt in den Bluetooth Suchmodus. Führen Sie nun den Punkt „Manueller Kopplungsvorgang“ durch

## Manuell mit letztem Gerät verbinden


Wurde die Bluetoothverbindung unterbrochen, können Sie den Lautsprecher durch drücken auf die  Taste wieder mit dem zuletzt verbundenen Gerät verbinden.

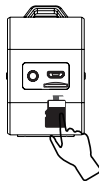
## Automatisch mit letztem Gerät verbinden

Wir der Lautsprecher eingeschaltet, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Smartphone/Tablet.


## SD KARTEN MODUS

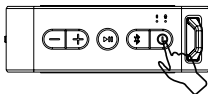
### Micro SD/TF Karte einstecken

Stecken Sie eine micro SD/TF Karte mit den Kontakten nach oben in den Kartenslot und drücken Sie dann die  Taste um den Lautsprecher einzuschalten. (Audioausgabe „Ding-Dong“)




### Zum SD Karten Modus wechseln

Drücken Sie die  Taste um zum SD Karten Modus zu wechseln und Musik von der SD Karte abzuspielen.





**Hinweis: Der Lautsprecher ist voreingestellt auf den Bluetoothmodus.**

### Gerät als Kartenleser verwenden / Musik übertragen

Sie können Daten direkt von einem Computer auf die im Gerät befindliche Karte übertragen. Drücken Sie dazu die  Taste um den Lautsprecher einzuschalten, stecken Sie die micro SD Karte ein und verbinden Sie den Lautsprecher mithilfe des mitgelieferten Kabels mit einem Computer. Sie können nun ihre Musik auf den Lautsprecher übertragen.



## AUX MODUS

### Geräte über Line In verbinden


Drücken und halten Sie die  Taste um den Lautsprecher einzuschalten. Verbinden Sie nun Lautsprecher und Smartphone/Tablet und drücken Sie dann die  Taste um zum AUX Modus zu wechseln.

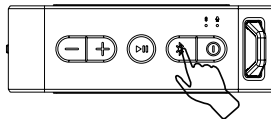
## TELEFONSTEUERUNG

### Anruf annehmen/auflegen

Bei einem eingehenden Anruf wird die Musik unterbrochen und Sie hören eine Audioausgabe („du-du“). Drücken Sie die  Taste, um den Anruf anzunehmen. Drücken Sie  erneut, um wieder aufzulegen.

### Anruf ablehnen

Drücken und halten Sie bei einem eingehenden Anruf die  Taste, um den Anruf abzulehnen.



# GARANTIE

Dieses Produkt wurde von der Play Art Multimedia Handels GmbH mit einer Garantie von 2 Jahren ab dem Kaufdatum ausgestattet. Sollte während dieser Zeit ein Defekt aufgrund fehlerhafter Materialien oder Verarbeitung erfolgen, so wird der Händler bei dem Sie das Gerät gekauft haben, Ihr Gerät nach Vorlage des Kaufbelegs gegen ein gleiches oder ähnliches Modell austauschen. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die aus versehentlicher Beschädigung und Missbrauch entstanden sind. Die lokalen gesetzlichen Regelungen sind davon nicht beeinflusst.

# SUPPORTINFORMATIONEN

Play Art Multimedia Handels GmbH

Bürozeiten: Mo bis Fr von 08.00 bis 17.00 Uhr

Email: [office@playart.at](mailto:office@playart.at)

Tel.: +43 5523 / 62 365 - 0

Web: [www.playart.at](http://www.playart.at)

# RECHTLICHER HINWEIS

Bluetooth ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.

Alle verwendeten Logos und Markenzeichen sind Eigentum ihrer eingetragenen Besitzer.

Ready2music und  sind eingetragene Warenzeichen. ©2017 Playart GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

## EU-Konformitätserklärung

Playart GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der R&TTE-Richtlinien erfüllt.

Die Konformitätserklärung kann auf der Website [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com) eingesehen werden.



Das durchgestrichene Mülltonnen-Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass das Gerät unter den WEEE-Richtlinien hergestellt wurde. Der Verbraucher ist darauf hingewiesen, dass elektrische Haushaltsgeräte und elektronische Geräte nicht in den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da umweltgefährdende Stoffe beinhalten sind. Für umweltverträgliche Verwertung, Recycling und Behandlung des Produktes, wenden Sie sich an die örtlichen Behörden bzw. die nächstgelegene Sammelstelle, wo eine kostenlose Entsorgung akzeptiert wird.



# ENGLISH

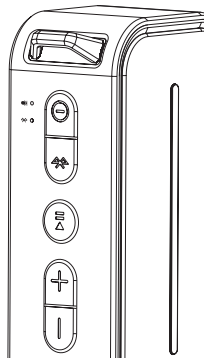
## THANK YOU!

...for choosing the HYDRIX outdoor speaker. Enjoy your music just as it should be: in highest quality, wireless and with style

**Please read the instruction manual thoughtfully, before starting to use the HYDRIX outdoor speaker.**

### Packaging Content:


HYDRIX speaker unit  
USB A/Micro USB charging/data cable  
3,5mm Stereo m/m jack cable  
Carrying carabiner  
Instruction manual




# FEATURES

- Enjoy up to 6 hours wireless music entertainment thanks to Bluetooth V4.2 and an inbuilt accumulator.
- Answer, reject or end a call through the simple touch of a button.
- Hands-free call functionality thanks to the inbuilt microphone.
- Music volume and play control through buttons directly on the speaker.
- Water, dust and shock resistant design including a transport carabiner to take your device wherever you want.
- Automatically connects to the last connected device when powered on.
- Optionally usable with 3,5mm Line In cable or micro SD/TF card, in cases where Bluetooth is not available.


# TECHNICAL DATA

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Product type             | Portable Bluetooth speaker  |
| Bluetooth version        | V4.2  |
| External in-/output      | Micro USB, TF/SD card, 3,5mm jack   |
| Storage medium           | TF/SD card (not included)   |
| Speaker                  | 2W×2 + Class G amplifier  |
| Output power             | 3W×2 THD = 10%  |
| Frequency range          | 110Hz – 18kHz   |
| Play time                | 6h (Medium volume)<br>3.5h (Maximum volume)   |
| USB Specs                | USB 2.0, compatible with USB 1.1  |
| Power supply accumulator | Inbuilt 1200mAh Lithium   |
| Charging time            | 5V  1A / ca. 3 hours |
| File formats             | MP3, WMA, WAV, APE, FLAC  |

# SAFETY INSTRUCTIONS

 **This device contains a lithium accumulator. Improper use can cause overheating and fire.**

- For safety reasons do not leave the device unattended while charging.
- Only use the supplied accessory for charging. Do not tamper with the power supply wire, adaptor or any parts of the device.
- In case of overheating, unusual smell or smoke, immediately disconnect the device physically from the mains supply and contact the vendor.
- When charging the device, ensure good ventilation and always place the unit on non-flammable surfaces. Keep the device away from water and moisture while charging.


 **This device is protected against water jets from every direction (IPX5). To avoid the risk of damage to the device, do not submerge the device in water or any fluid and always keep the lateral rubber lid closed.**

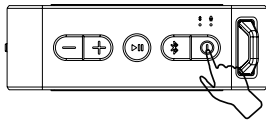
- Do not use the device in extremely dry environments as it may take damage through static electricity.
- Do not place or store the device in direct proximity of open flames or hot items like candles, radiators etc.
- Do not expose the headphone to direct sunlight or temperatures over 40 degree Celsius.
- Keep the headphone clean and avoid storing it in an environment which is too warm, dirty, moist or wet.
- Disconnect the device from the power supply when cleaning the device.
- Do not throw or drop the device, as permanent malfunctions could occur.
- Do not try to dismantle, open or repair the device. Please contact the vendor or a qualified technician.

# GETTING STARTED

The HYDRIX Outdoor Speaker is equipped with an inbuilt accumulator battery. **Before using the headphone for the first time, we recommend you to fully charge the device.** Please use the supplied USB cable to charge the device. Plug the USB A plug into a free USB port (DC5V  $\overline{\text{---}}$  1A) and the micro USB plug into the USB port of the speaker.

## Power ON / OFF

Press and hold the  button for 2 seconds to switch the speaker on. Press and hold the button another 2 seconds to switch the speaker off again.

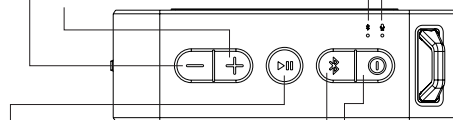


**Previous/VOL-:** press to switch to previous track, press and hold to turn down the volume

**Next/VOL+:** press to switch to next track, press and hold to turn up the volume

**LED mode indicator**

**Mic**



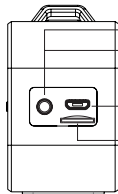
**Play/Pause:** Press in playing state to play/pause

**BT:** press and hold to disconnect the Bluetooth connection and press to connect to the last connected Bluetooth device.

**Power:** press and hold for 2 seconds to turn the device on/off

**Mode:** press to switch among BT, SD card and AUX mode

**Call:** if there is an incoming call while BT is connected, press this button to answer the call. Press and hold the button to reject. Press the button during the call to end it.



**AUX port:** 3,5mm audio cable jack


**Reset button:** Reset the device by pushing the button with a paper clip, needle, etc.

**Micro USB port:** data transfer/charging

**SD card slot:** insert a TF/SD card to play audio files or connect the speaker to a PC through USB to access the data on the card.


# PAIRING

## Manual pairing procedure


- 1 Press and hold the  button to switch the speaker on. The blue LED starts to flash and you will hear a sound („ding-dong“).
- 2 Activate the Bluetooth function of your smartphone, computer, tablet etc.
- 3 Open the Bluetooth connection menu of your smartphone or computer.
- 4 Search/scan for available devices and choose „R2M HYDRIX“ from the list. (If prompted, insert the code „0000“)
- 5 After successful pairing you will hear a sound („ding-dong-ding“) and the blue LED starts to glow constantly.



## Disconnect Bluetooth manually

If speaker and smartphone/tablet are connected, you can disconnect through pressing the  button. The blue LED starts to flash and the speaker changes into the Bluetooth search mode. Now you can execute the step „Manual pairing procedure“ to reconnect.

## Manually connect with last device


If the Bluetooth connection was interrupted, you can reconnect with the last connected device through pressing the  button.

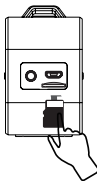
## Automatic connection with last device

If the speaker is switched on, it will automatically connect with the last connected smartphone/tablet.


## SD CARD MODE

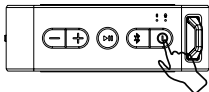
### Insert Micro SD/TF card

Insert a micro SD/TF card with the contacts pointing upwards into the card slot and press the  button afterwards to activate the speaker. (Audio output „Ding-Dong“)




### Change to SD card mode

Press the  button to change to SD card mode to play music from the SD card.



**Note: Bluetooth mode is the pre-set mode. To use the SD card, switch to SD card mode**

### Use the speaker as a card reader / Copy music

You can copy files directly from your computer onto the SD card inside the speaker. For this you have to press the  button to activate the speaker, insert the SD card into the slot and connect the speaker with the enclosed USB cable with a computer. Now you can copy the desired files onto the SD card.



## AUX MODE

### Connecting devices over Line In

Press and hold the  button to activate the speaker. Now connect speaker and smartphone/tablet and press the  button to change into AUX mode.

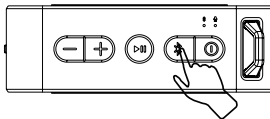
## CALL CONTROL

### Answer call/hang up

If there is a call incoming, the music will be muted and you will hear an audio output („du-du“). Press the  button to answer the call. Press the  button again to hang up.

### Reject call

Press and hold the  button to reject an incoming call.



# WARRANTY

This product is guaranteed by Play Art Multimedia Handels GmbH Ltd. for a period of 2 years from the date of purchase. During this period if there is a defect due to faulty materials or workmanship, the retailer from whom you purchased it will replace it with the same or similar model on presentation of your purchase receipt or proof of purchase. This guarantee does not cover defects arising from accidental damage, misuse or wear and tear, and is available only to the original purchaser of the product. This does not affect your statutory rights.

# HELPLINE INFORMATION

Play Art Multimedia Handels GmbH

Office hours: Mo to Fr: 8 am - 5 pm

Email: [office@playart.at](mailto:office@playart.at)


Phone: +43 5523 / 62 365 - 0

Web: [www.playart.at](http://www.playart.at)

# LEGAL NOTE

Bluetooth is a registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

Ready2music and  are registered trademarks. ©2017 Playart GmbH. All rights reserved.

## EU Declaration of Conformity

Playart GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive. The Declaration of Conformity can be found on the website [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com).



The crossed out wheeled bin symbol on the product means that under the WEEE regulations, all consumer and household electrical and electronic products should not be mixed with general household waste as it may contain environmentally hazardous substances. For environmentally responsible recovery, recycling and treatment of the product, contact your local authority for details of your nearest designated collection point.

# ITALIANO

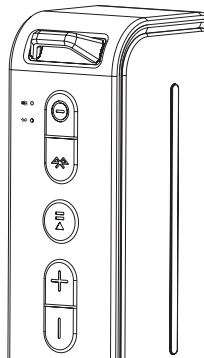
## GRAZIE!

... per aver scelto l'altoparlante esterno HYDRIX . Goditi la tua musica proprio come dovrebbe essere: alta qualità, senza fili e con stile!

**Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima di iniziare a utilizzare l'altoparlante esterno HYDRIX .**

### **Contenuto confezione:**

Altoparlante HYDRIX  
USB A / cavo di ricarica Micro USB / cavo dati  
Cavo jack stereo m/m 3,5 mm  
Moschettone di trasporto  
Manuale di istruzioni






# CARATTERISTICHE

- Goditi fino a 6 ore di intrattenimento musicale wireless grazie al Bluetooth V4.2 e ad un accumulatore integrato.
- Rispondere, rifiutare o terminare una chiamata semplicemente toccando un pulsante.
- Funzionalità di chiamata senza fili grazie al microfono incorporato.
- Volume musicale e controllo della riproduzione tramite pulsanti posti direttamente sull'altoparlante.
- Progettazione resistente all'acqua, alla polvere e agli urti e moschettone di trasporto per portare il dispositivo ovunque si desideri.
- Connessione automatica all'ultimo dispositivo collegato in precedenza appena l'altoparlante viene acceso.

# DATI TECNICI

|  |  |
|--|--|
| Tipo di prodotto   | Altoparlante portatile Bluetooth   |
| Versione Bluetooth   | V4.2   |
| Entrata/<br>uscita esterna   | Micro USB, card TF/SD<br>jack da 3,5 mm  |
| Memorizzazione media   | card TF / SD (non inclusa)   |
| Altoparlante<br>Potenza di uscita<br>Gamma di frequenza<br>Tempo di riproduzione | 2Wx2 + amplificatore Classe G<br>3Wx2 THD = 10%<br>110Hz - 18kHz<br>6h (volume medio)<br>3.5h (volume massimo) |
| Caratteristiche USB  | USB 2.0, compatibile con USB 1.1   |
| Alimentazione  | Accumulatore di litio 1200mAh<br>incorporato   |
| Tempo di ricarica  | 5V  1A / ca. 3 ore          |
| Formati file   | MP3, WMA, WAV, APE, FLAC   |



# ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**Questo dispositivo contiene un accumulatore di litio. L'uso improprio può causare surriscaldamento e incendio.**


- Per motivi di sicurezza non lasciare il dispositivo incustodito durante il caricamento.
- Utilizzare solo l'accessorio in dotazione per il caricamento. Non manomettere il cavo di alimentazione, l'adattatore o le parti del dispositivo.
- In caso di surriscaldamento, odore o fumo insolito, scollegare immediatamente l'apparecchio fisicamente dalla rete elettrica e contattare il fornitore.
- Durante il caricamento del dispositivo, assicurarsi una buona ventilazione e posizionare sempre l'apparecchio su superfici non infiammabili. Tenere il dispositivo lontano dall'acqua e dall'umidità durante il caricamento.




**Questo dispositivo è protetto contro i getti d'acqua da ogni direzione (IPX5). Per evitare il pericolo di danni al dispositivo, non immergere il dispositivo in acqua o fluidi e tenere sempre il coperchio laterale in gomma chiuso.**

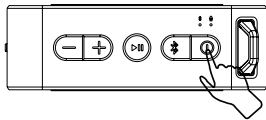
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti estremamente asciutti in quanto potrebbe danneggiarsi attraverso l'elettricità statica.
- Non collocare o conservare il dispositivo in prossimità di fiamme libere o oggetti caldi come candele, radiatori ecc.
- Non esporre la cuffia alla luce diretta del sole o a temperature superiori a 40 gradi Celsius.
- Tenere la cuffia pulita e evitare di conservarla in un ambiente troppo caldo, sporco, umido o bagnato.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentatore quando lo si pulisce.
- Non gettare o rilasciare il dispositivo, in quanto potrebbero verificarsi malfunzionamenti permanenti.
- Non tentare di smontare, aprire o riparare il dispositivo. Si prega di contattare il fornitore o un tecnico qualificato.

# COME INIZIARE

L'altoparlante esterno HYDRIX è dotato di una batteria accumulatore integrata. **Prima di utilizzare la cuffia per la prima volta, ti consigliamo di caricare completamente il dispositivo.** Utilizzare il cavo USB in dotazione per caricare il dispositivo. Inserire la spina USB A in una porta USB libera (DC5V  1A) e la spina micro USB nella porta USB dell'altoparlante.

## Accensione / spegnimento

Tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per accendere l'altoparlante. Tenere premuto il pulsante per altri 2 secondi per spegnere nuovamente l'altoparlante.

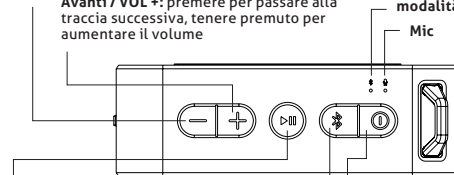


**Precedente / VOL-:** premere per passare alla traccia precedente, tenere premuto per abbassare il volume

**Avanti / VOL +:** premere per passare alla traccia successiva, tenere premuto per aumentare il volume

Indicatore di modalità LED

Mic



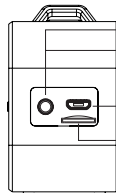
**Riproduzione / Pausa:** Premere sullo stato di riproduzione per riprodurre / mettere in pausa

**BT:** tenere premuto per scollegare la connessione Bluetooth e premere per connettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth collegato.

**Chiamata:** se c'è una chiamata in arrivo mentre il BT è connesso, premere questo pulsante per rispondere alla chiamata. Tenere premuto il pulsante per rifiutare. Premere il pulsante durante la chiamata per terminarla.

**Accensione:** tenere premuto per 2 secondi per accendere / spegnere il dispositivo

**Modalità:** premere per passare tra BT, scheda SD e modalità AUX



**Porta AUX:** jack da 3,5 mm audio

**Tasto di reset:** ripristinare il dispositivo premendo il pulsante con un fermaglio, un ago, ecc..

**Porta Micro USB:** trasferimento dati / caricamento

**Slot card SD:** inserire una scheda TF / SD per riprodurre file audio o collegare l'altoparlante a un PC tramite USB per accedere ai dati della scheda.


# ACCOPPIAMENTO

## Procedura di accoppiamento manuale


- 1 Tenere premuto il pulsante per accendere l'altoparlante. Il LED blu inizia a lampeggiare e si sente un suono. („Ding Dong“).
- 2 Attivare la funzione Bluetooth dello smartphone, computer, tablet, ecc
- 3 Aprire il menu di connessione Bluetooth dello smartphone o del computer.
- 4 Ricerca / scansione dei dispositivi disponibili e scegliere „R2M HYDRIX“ dall'elenco. (Se richiesto, inserisci il codice „0000“)
- 5 Dopo l'accoppiamento riuscito, si sente un suono („ding-dong-ding“) e il LED blu inizia a illuminarsi costantemente.



## Disconnettere il Bluetooth manualmente

Se l'altoparlante e lo smartphone / tablet sono collegati, è possibile disconnettere premendo il pulsante . Il LED blu inizia a lampeggiare e l'altoparlante si trasforma in modalità di ricerca Bluetooth. Ora è possibile eseguire il passaggio „Procedura di abbinamento manuale“ per riconnettersi.

## Collegarsi manualmente con l'ultimo dispositivo


Se la connessione Bluetooth è stata interrotta, è possibile ricollegarsi con l'ultimo dispositivo collegato premendo il pulsante .

## Connessione automatica con l'ultimo dispositivo


Se l'altoparlante è acceso, si connette automaticamente all'ultimo smartphone / tablet collegato.

## MODALITÀ SCHEDA SD

### Inserire la scheda Micro SD / TF


Inserire una scheda micro SD / TF con i contatti rivolti verso l'alto nello slot della scheda e poi premere il pulsante  per attivare l'altoparlante. (Uscita audio „Ding-Dong“)

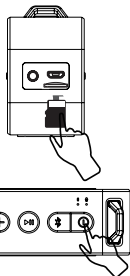
### Passare alla modalità scheda SD

Premere il pulsante  per passare alla modalità scheda SD per riprodurre musica dalla scheda SD.

**Nota: la modalità Bluetooth è la modalità preimpostata. Per utilizzare la scheda SD, passare alla modalità scheda SD**



### Utilizzare l'altoparlante come lettore di schede / Copia musica

È possibile copiare i file direttamente dal computer sulla scheda SD all'interno dell'altoparlante. Per questo occorre premere il pulsante  per attivare l'altoparlante, inserire la scheda SD nello slot e collegare l'altoparlante con il cavo USB incluso ad un computer. Ora è possibile copiare i file desiderati sulla scheda SD.





## MODALITÀ AUX

### Collegamento dispositivi in linea


Tenere premuto il pulsante  per attivare l'altoparlante. Ora collegare altoparlante e smartphone / tablet e premere il pulsante  per passare alla modalità AUX.

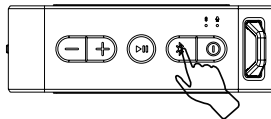
## CONTROLLO CHIAMATE

### Rispondere alle chiamate / riagganciare

Se c'è una chiamata in arrivo, la musica verrà disattivata e si sentirà un'uscita audio („du-du“). Premere il pulsante  per rispondere alla chiamata. Premere di nuovo il pulsante  per riagganciare.

### Rifutare una chiamata

Tenere premuto il pulsante  per rifiutare una chiamata in arrivo.



# GARANZIA

Questo prodotto è garantito da Play Art Multimedia Handels GmbH Ltd. per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Durante questo periodo, se c'è un difetto a causa di materiale difettoso o di lavorazione, il rivenditore presso il quale è stato acquistato lo sostituirà con il modello identico o simile su presentazione della ricevuta di acquisto o prova di acquisto. Questa garanzia non copre i difetti derivanti da danni accidentali, uso improprio o usura, ed è disponibile solo per l'acquirente originale del prodotto. Ciò non pregiudica i diritti legali.

# ASSISTENZA TELEFONICA

Play Art Multimedia Handels GmbH

Orari ufficio: Da Lunedì a Venerdì dalle 08.00h alle 17.00h

Email: [office@playart.at](mailto:office@playart.at)


Tel.: +43 5523 / 62 365 - 0

Web: [www.playart.at](http://www.playart.at)

# NOTE LEGALI

Bluetooth è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Tutti gli altri marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Ready2music e  sono marchi registrati.  
© 2017 Playart GmbH. Tutti i diritti riservati.

## Dichiarazione di conformità UE

Playart GmbH dichiara con la presente che il prodotto in oggetto è conforme a tutti i requisiti necessari e alla direttiva R&TTE per le apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione.

La Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com).



Il simbolo del cassonetto barrato sul prodotto, indica che ai sensi della normativa WEEE, tutti i prodotti di consumo e per la casa elettrici ed elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici in quanto potrebbero contenere sostanze pericolose per l'ambiente. Per un recupero, riciclo e trattamento del prodotto ecologicamente responsabile, contattare l'autorità locale per i dettagli del punto di raccolta più vicino.

# FRANÇAIS

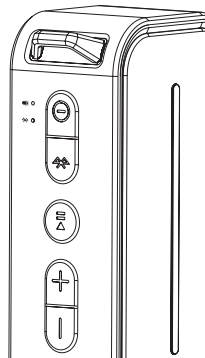
## MERCI!

... Pour choisir le haut-parleur externe HYDRIX . Profitez de votre propre musique comme il se doit: de haute qualité, sans fil et avec style!

**S'il vous plaît lire le manuel d'instructions avant de commencer à utiliser le haut-parleur externe HYDRIX .**

### Contenu de l' emballage:

Haut-parleur HYDRIX  
USB A / Câble de recharge Micro USB / Câble données  
Câble jack stéréo m / m 3,5 mm  
Mousqueton de transport  
Mode d'emploi



# CARACTÉRISTIQUES

- Profitez jusqu'à 6 heures de divertissement de la musique sans fil avec Bluetooth V4.2 et à un accumulateur intégré.
- Répondre, rejeter ou terminer un appel en appuyant simplement sur un bouton.
- Fonctionnalité des appels sans fil grâce au microphone intégré.
- Volume de la musique et contrôle de lecture avec des boutons directement sur le haut-parleur.
- Design résistant à l'eau, à la poussière et aux chocs et mousquetons de transport pour transporter l'appareil partout où vous voulez.
- Connexion automatique au dernier appareil précédemment connecté dès que le haut-parleur est activé.
- Peut être utilisé en option avec le câble Line In 3,5 mm ou micro SD / TF, en cas le Bluetooth ne est pas disponible.

# CARACTÉRISTIQUES TECH.

|                        |  |
|------------------------|--|
| Type de produit        | Haut-parleur Bluetooth                           |
| Version Bluetooth      | V4.2   |
| Entrée/sortie externe  | Micro USB, card TF/SD, jack de 3,5 mm            |
| Support enregistrement | Card TF/SD (non inclus)                          |
| Haut-parleur           | 2Wx2 + amplificateur Classe G.                   |
| Puissance de sortie    | 3Wx2 THD = 10%                                   |
| Gamme de fréquence     | 110Hz - 18kHz                                    |
| Temps de lecture       | 6 heures (volume moyen)<br>3.5h (volume maximum) |
| Caractéristiques USB   | USB 2.0, compatible avec USB 1.1                 |
| Approvisionnement      | Accumulateur au lithium<br>1200mAh intégrée      |
| Temps de charge        | 5 V [ ] 1A / ca. 3 heures                        |
| Formats File           | MP3, WMA, WAV, APE, FLAC                         |



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



**Ce dispositif contient un accumulateur au lithium. Une mauvaise utilisation peut provoquer une surchauffe et d'incendie.**


- Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.
- Utilisez uniquement l'accessoire fourni pour le chargement. Ne pas modifier le câble d'alimentation, l'adaptateur ou les parties de l'appareil.
- En cas de surchauffe, odeur inhabituelle ou de la fumée, débranchez immédiatement l'appareil physique du réseau électrique et contacter le fournisseur.
- Pendant le chargement du dispositif, assurer une bonne ventilation et placer toujours l'appareil sur des surfaces non inflammables. Maintenir le dispositif loin de l'eau et de l'humidité au cours du chargement.




**Ce dispositif est protégé contre les jets d'eau de toutes directions (IPX5). Pour éviter le risque d'endommager l'appareil, ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou des fluides et toujours garder le couvercle latéral en caoutchouc fermé.**

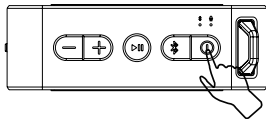
- Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements extrêmement secs car il peut être endommagé par l'électricité statique.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de flamme nue ou des objets chauds tels que des bougies, des radiateurs, etc.
- Ne pas exposer le casque à la lumière du soleil directe ou à des températures supérieures à 40 degrés Celsius.
- Gardez le casque propre et évitez de le tenir dans un environnement chaud, sale, humide ou mouillé.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation lors du nettoyage.
- Ne pas jeter ou laisser tomber l'appareil, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement permanent.
- Ne pas essayer de démonter, ouvrir ou réparer l'appareil. S'il vous plaît contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.

# MISE EN ROUTE

Le haut-parleur externe HYDRIX est équipé d'une batterie d'accumulateur intégré. Avant d'utiliser le casque pour la première fois, nous vous recommandons de charger complètement l'appareil. Utilisez le câble USB fourni pour charger l'appareil. Insérez la prise USB à un port USB (5V  1A) et la prise micro USB au port USB du haut-parleur.

## Power on / off

Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour activer le haut-parleur . Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 2 secondes pour éteindre à nouveau le haut-parleur.

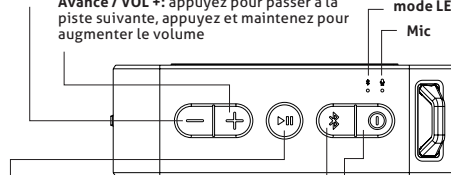


**Précédent / VOL-:** Appuyez sur pour accéder à la piste précédente, appuyez et maintenez pour diminuer le volume

**Avance / VOL +:** appuyez pour passer à la piste suivante, appuyez et maintenez pour augmenter le volume

Indicateur de mode LED

Mic



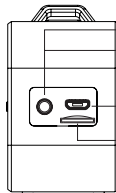
**Lecture / Pause:** Appuyez sur l'état de lecture pour lire / pause

**Allumage:** appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour allumer / éteindre l'appareil

**BT:** maintenez la touche enfoncée pour déconnecter la connexion Bluetooth et appuyez sur pour se connecter au dernier appareil Bluetooth connecté.

**Mode:** appuyez sur pour basculer entre BT, carte SD et le mode AUX

**Appel:** s'il y a un appel entrant alors que BT est connecté, appuyez sur ce bouton pour répondre à l'appel. Maintenez le bouton pour rejeter. Appuyez sur la touche pendant l'appel pour y mettre fin.



**port AUX:** jack audio 3,5 mm


**Bouton reset:** réinitialiser l'appareil en appuyant sur le bouton avec un trombone, une aiguille, etc.

**Micro port USB:** transfert données / chargement

**Slot card SD:** insérez une carte TF / SD pour lire des fichiers audio ou connecter le haut-parleur à un PC via USB pour accéder aux données de la card.


# APPARIEMENT

## Procédure de appariement manuel


- 1 Maintenez le bouton  pour activer le haut-parleur. La LED bleue commence à clignoter et vous entendez un son. („Ding Dong“).
- 2 Activez la fonction Bluetooth de votre smartphone, ordinateur, tablette, etc.
- 3 Ouvrez le menu connexion Bluetooth sur votre smartphone ou votre ordinateur.
- 4 Recherche / numérisation des périphériques disponibles et sélectionnez « R2M HYDRIX ». (Si demandé, entrez le code „0000“)
- 5 Après l'appariement, vous entendez un son (« ding-dong-ding ») et la LED bleue s'allume constamment.



## Déconnecter manuellement le Bluetooth

Si le haut-parleur et le smartphone / tablette sont connectés, vous pouvez vous déconnecter en appuyant sur le bouton . La LED bleue clignote et le haut-parleur se transforme en mode recherche Bluetooth. Maintenant, vous pouvez effectuer l'étape « Procédure d'appariement manuel » pour vous reconnecter.

## Se connecter manuellement avec le dernier dispositif


Si la connexion Bluetooth est interrompue, vous pouvez vous reconnecter avec le dernier appareil raccordé en appuyant sur le bouton .

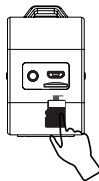
## Se connecter automatiquement au dernier dispositif

Si le haut-parleur est activé, il se connecte automatiquement au dernier smartphone / tablette connectée.


## **MODE CARTE SD**

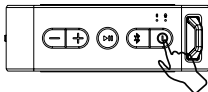
### **Insérer une carte Micro SD / TF**

Insérez une carte micro SD / TF avec les contacts vers le haut dans la fente de carte, puis appuyez sur la touche  pour activer le haut-parleur. (Sortie audio „Ding-Dong“)




### **Passer en mode carte SD**

Appuyez sur le bouton  pour passer en mode carte SD pour jouer de la musique sur la carte SD.





**Remarque: Le mode Bluetooth est le mode par défaut. Pour utiliser la carte SD, passer en mode carte SD**

### **Utilisez le haut-parleur comme lecteur de carte / Copie musique**

Vous pouvez copier des fichiers directement à partir de votre ordinateur sur la carte SD dans le haut-parleur. Pour cela, appuyez sur la touche  pour activer le haut-parleur, insérez la carte SD dans la fente et branchez le haut-parleur avec le câble USB fourni à un ordinateur. Maintenant, vous pouvez copier les fichiers souhaités sur la carte SD.



## **MODE AUX**

### **Connexion dispositifs en ligne**


Maintenez la touche  pour activer le haut-parleur. Maintenant, connectez haut-parleur et le smartphone / tablette et appuyez sur la touche  pour passer en mode AUX.

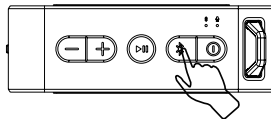
## **CONTRÔLE DES APPELS**

### **Répondre / raccrocher**

S'il y a un appel entrant, la musique sera désactivé et vous entendrez une sortie audio (« du-du »). Appuyez sur le bouton  pour répondre. Appuyez sur le bouton  pour raccrocher.

### **Rejeter un appel**

Maintenez le bouton  enfoncé pour rejeter un appel entrant.



# GARANTIE

Ce produit est garanti par Play Art Multimedia Handels GmbH Ltd. pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Au cours de cette période, s'il y a un défaut dû à des matériaux défectueux ou de fabrication, le détaillant où vous avez acheté le remplacera avec le modèle identique ou similaire sur présentation de votre reçu ou une preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de dommages accidentels, une mauvaise utilisation ou l'usure et est disponible uniquement pour l'acheteur original du produit. Cela n'a aucune incidence sur vos droits légaux.

# ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Play Art Multimedia Handels GmbH

Heures bureau: du lundi au vendredi de 08.00h à 17.00h

Email: [office@playart.at](mailto:office@playart.at)


Tel.: +43 5523 / 62365-0

Web: [www.playart.at](http://www.playart.at)

# NOTES JURIDIQUES

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Toutes les autres marques sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Ready2music et  sont des marques déposées.  
© 2017 Playart GmbH. Tous droits réservés.

## Déclaration de conformité de l'UE

Par la présente, Playart GmbH déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive R&TTE. Vous trouvez la déclaration de conformité sur [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com).



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit, indique qu'en vertu de la législation sur les DEEE, tous les produits de consommation et pour la maison électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers en général, car ils peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Pour une récupération, recyclage et traitement du produit respectueux de l'environnement, s'il vous plaît contacter les autorités locales pour plus de détails sur le point de collecte le plus proche.



The information and data included in this documentation is provided without guarantee and is subject to change at any time without prior notification.

Die in dieser Dokumentation enthaltenen Angaben und Daten sind ohne Gewähr und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



MADE IN CHINA

**WWW.READY2MUSIC.COM**

PlayArt · Dürne 76 · 6842 Koblach · Austria

010618